

Segun Comerciantenan Uni  
**MIEDO PA DEVALUACION DI  
DOLLAR POR AFECTA TARIFA  
GENERAL NA ARUBA**



**WWW.SOLODIPUEBLO.COM**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

# **PARTIDO MEP: GERLIEN MESTER STOP DI COLGA NA SAYA DI EVELYN**



# **ARUBA A CELEBRA DIA DI REY DEN GRAN FORMA**

“Pabien na e hobennan cu nan reconocimiento  
bon mereci”



# **AVP TA PLAY VICTIMA PA INDOCTRINA CORUPCION**



# **‘UZA PIEDRA, UZA DROGA, TA KITA BO PAZ’ RAYMUNDO FIGAROA NA E HOBENAN DI E CONSEHO HUBENIL DI 131 ARUBA**





# SEÑORA ALCANSA PA AUTO DEN COMPANASHI



Nobelstraat - Diadomingo anochi polis a wordo manda cu urgencia bario di Companashi, unda cu auto a dal un persona.

Polis a yega y ta topa cu un señora, y no tawata asina serio manera a pensa.

E señora tawata sinta ariba un stoel, wardando ambulance.

Na e sitio por a scucha cu e señora pa un of otro motibo a crusa caminda,



net momento cu un auto a drenta e caya y a alcanse.

Paramediconan cu a yega a opta toch pa hiba e señora Hospitaal.



## PREOCUPACION MUNDIAL PA IMPACTO DI DESAROYONAN MERICANO RIBA ARUBA RESALTA DEN PARLAMENTO

Durante e presentacion di Minister Geofrey Wever den Parlamento, un tema cu a resalta fuertemente tabata e preocupacion general rond mundo pa e posibel efectonan di e desaroyonan economico y internacional di Merca riba economianan mas chikito manera esun di Aruba. E decisionnan di politica Mericano, sea riba tereno fiscal, comercial of monetario, tin un alcance global y por crea turbulencia y incertidumbre den mercadonan internacional.

E vulnerabilidad di un economia chikito y habri manera esun di Aruba ta haci cu e ta particularmente sensitivo na e cambionan aki. E relacionnan comercial y financiero cu Merca ta hopi estrecho, y cualkier variacion den e economia Mericano por tin un impacto significativo riba turismo, importacion y otro sectornan clave di Aruba. E reconocimiento di e preocupacion aki den Parlamento ta un refleho di e realidad economico global interconecta di awe y e necesidad pa Aruba ta proactivo den analisa y responde na e desaroyonan externo.



Werkgemersvereniging Arubaanse Bouwnijverheid

Nos ta felicita tur trahador ariba Dia di Obrero  
pa e **dedicacion** y **contribucion** pa hiba  
nos pais Aruba den **progreso**.

WERKGEVERSVERENIGING ARUBAANSE BOUWNIJVERHEID (WAB)

ALBO ARUBA N.V.

ARUBAANSE WEGENBOUW MAATSCHAPPIJ N.V.

BOHAMA ARUBA N.V.

BOPEL TECHNICAL SERVICES N.V.

CHS TECHNICAL CONTRACTING & TRADING COMPANY N.V.

CROON CARIBE N.V.

THIEL CORPORATION N.V. & THIEL RESOURCES N.V.

TOTAL SERVICES ARUBA N.V.

PRO-TEC MECHANICAL CONTRACTORS ARUBA N.V.

ROBERTSON FIRE PROTECTION N.V.

CRYSTAL POOL SERVICES

AMAST N.V.

***Pabien ariba boso dia !!!***



# PARTIDO PPA E TENE UN GRANDIOS SOLD OUT BINGO CELEBRANDO DIA DI REY

Un danki di curazon na tur cu a contribui y participa



Diasabra ultimo partido PPA a tene un exitoso evento di Bingo na Club Caiquetio unda e kugar a keda chikito.

Partido Patriotico di Aruba ta gradici tur cu a yuda, participa y disfruta durante e full house aki y ta felicita cada un ganador.

Den number di nos Lider Otmar Oduber y demas candidatonan nos ta spera di por sigi konta riba boso

sisten den futuro.

**Clasificados**




**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL. 585 9500**



FELIZ DIA DI  
**Obrero**

Awe, nos ta celebra e comunidad trahado cu ta duna forma na nos isla, y cu ta carga e curasonan y pasion di nos comunidad. Bo aporte ta keda uno valioso pa nos isla. Masha danki!





Parlamentario Evelyn Wever-Croes

# ARUBA A CELEBRA DIA DI REY DEN GRAN FORMA

“Pabien na e hobennan cu nan reconocimiento bon mereci”



ORANJESTAD – Diasabra ultimo, Aruba a celebra Dia di Rey den un bunita forma. Durante di e ceremonia protocolario a duna reconocimiento na hobennan cu ta destaca den diferente areanan na Aruba. Parlamentario Evelyn Wever-Croes a expresa cu e storianan

di e hobennan aki ta di gran inspiracion pa nos como adulto sigui haci un diferencia pa otronan den comunidad.

Reconocementonan

• E Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp a bay pa Richard Tromp un hoben cu tin

su fruteria chikito banda di Centro di Barrio Playa Pabou y tin su barberia na cas di su mayornan.

• E premio den categoria Pre Hubenil a bay pa e muchanan di Arubaanse Padvindsters Gilde pa nan dedicacion na formacion di nan mes y trabounan social y

boluntario.

• Premio di estimulo a bay den categoria hubenil pa Phelan Tromp y Rashid Perez di Grupo Scout San Dominico. Nan a dedica hopi tempo na formacion di nan mes y haci trabounan boluntario. Pa e formacion personal nan a haci un trayecto special bou guia di Hopman Rudolf Angela.

• Den categoria Pre Hubenil e premio di estimulo a bay pa Melaiska Woodley kende ta modela, baila, haci deporte di basketball, atletismo y ta

un inspirador pa otronan.

“Mi ta felicita tur e hobennan y organisacionnan cu nan reconocimiento bon mereci, y gradici cada un di nan pa bunita trabou cu nan ta haci pa hiba pais Aruba padilanti. Tambe un danki na e mayornan pa e sosten cu nan ta brinda nan yiunan, pa asina nan por cumpli cu nan soño. “E ta dunami un sentimento di hopi orguyo pa mira hobennan inspira otro di e bunita forma aki” Parlamentario Wever-Croes a expresa.



# PARTIDO MEP: GERLIEN MESTER STOP DI COLGA NA SAYA DI EVELYN



ORANJRESTAD - Riba su mes e ta un honor cu Gerlien kier colga na saya di nos lider di partido pasobra cu e legado cu Evelyn Wever Croes ta laga atras ta grandi. Y Gerlien basicamente ta confirma esaki.

Pero ora cu bo kier purba na atacha e legado aki, bo ta cay den bashi pasobra Evelyn a crece di un Prome Minister pa un Estadista prominente y respeta den henter Reino Hulandes. Gerlien cu a penas a cuminsa, tin cu cuminsa skirbi su propio trayectoria cual pa colmo a conoce un salida bon manca.

Evelyn Wever Croes ta un

lider cu nunca ta cansa, cu hasta ora tur ta drumi, e ta sigui labora.

Cu e mesun energia incansabel aki nos Lider Evelyn Wever Croes a negocia cu Hulanda na interes di Aruba y nos Pueblo. Ora cu tur otro a grita: “firma pa caba loke cu Hulanda a existi”, Evelyn Wever Croes a pone pia abou cu e si lo no ta esun cu lo pone su firma bou un documento cu lo malogra e futuro di Aruba. Nos Lider a kere den su mes, den e profesionalnan di Aruba, den e potencial di nos pais y den e resiliencia di nos pueblo. Y cu e energia aki, team Aruba profesionalmente a sigui negocia cu Hulanda

pa Aruba su maximo beneficio.

Finalmente danki na e insistencia di Evelyn Wever Aruba, 21 di februari ultimo e Rijkswet a wordo bari for di mesa. Consejo di Minister di Reino a dicidi di trek in e ley di RAft (Rijkswet Aruba Financieel Toezicht). Lider di Partido a indica cu e Raft tabata e condicion cu Hulanda a pone pa por a yuda Aruba a traves di e pandemia. E tempo ey Gobierno tabata sa di un principio cu esaki no tabata bon pa Aruba y desde e momento ey a cuminsa negocia riba dje y pa a logra kita e ley aki for di mesa.

Gabinete Wever Croes a laga tur cos cla atras pa e Gobierno nobo. Pero pa nan propio incompetencia, awo Gerlien kier sconde bou saya di Evelyn en bes di asumi su responsabilidad como vice prome Minister

y e minister encarga cu relacionnan den Reino. Kier tira culpa riba Evelyn mientras cu t’abo ta den Gobierno. Pues Gerlien mester demostra awor cu e por y cuminsa goberna pa caba.



Ministro di Husticia ta anuncia cu entrante 30 april 2025 segun Ley di Molester, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53 di un peticion di permiso cu a ser haci pa un instalacion di gas di 1x 100 gal na Caya G.F. Betico Croes 100. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth”Vrieswijk-Bergen

Y...alegria nos tawatatin! Sin lubida e parti di sabiduria den dje. Un dushi fin di siman largo tray lomba cu hopi bunita actividad social. Prome nos ta felicita e elenco y ekipo di e actris y actornan den e bunita pelicula ‘E bruha bruha’ di Desiree Croes cu nos a bay wak algun siman pasa, cu a capta nos atencion y curason pa su bunita mensahe pa cuida nos naturalesa pa no caba cu ne y e partinan gracioso pone publico hari cu smak. Tremendo actuacion di e sra grandi di edad sra Yvonne Frans Tromp, e mama di Lelicia y Marisol Tromp, cu ta tambe un tremendo Poeta, y e hoben adulto no mucho mucho jong mas tampoco, esta, Addonsito Croes y Desiree mes cu a duna un tremendo actuacion. Oh tur a gusta e parti di Nigel Maduro, e indjan. Nos no por lubida e rumannan di Desiree, esta, Yolanda y Ruben. Pabien na tur cu un manera of otro tin algo di haber cu e pelicula local aki. Nos hendenan tambe por ! Nos kier a felicita tambe tur e condecoradonan di e anja aki 2025, cu nan lintje of ridder in de Orde van Oranje Nassau. Un pabien special na sr. Amado E. Rosina di nos dushi barrio di Dakota tur dia cu su condecoracion super bon mereci pa tur locual e ta hasi e.o. pa nos hobennan riba tereno di deporte y musica. E anja aki tawatatin un dushi sorpresa pa tur esnan cu a yega di wordo condecora den pasado te cu awe



cu un dushi y bunita celebracion Oranjeviering den Marriott Hotel su ball room cu un bunita speech di Gobernador Alfonso Boekhoudt, cu Lady Ruth conose tempo di atendencia na e Iglesia Faith Revival Center. Nos Gobernador ta un homber di hopi fe, y nos por corda nos bishita na Hulanda tempo e tawata ministro plenipotenciario y nos a bay entrega buki di poema na su persona y a nota un potret masha bunita di e y su famia grandi di 9 yui. Lady Ruth cu no ta verlegen a puntra si tur e yuinan ta di e mesun sra y su contesta positivo a confirma nos cu ainda tin hendenan super fiel na otro. Nos Gobernador Alfonso y su bunita sra esposa Hanneke ta hopi bendiciona ! Un bunita gesto pa a trese tur e condecoradonan hunto pa e Oranjeviering di e anja aki sigur ta algo di aprecia ! Y asina nos tres cu nos lintje pega riba nos panja, mi tata Lucas Bergen, mi esposo Johan y ami a bay hunto, Papa cu su 92 anja di edad, a goza topando cu hendenan cu nos tin algun tempo sin mira. Un momento

crioyo espontaneo ora ful ful e grupo di condecoradonan a bay pose hunto cu Gobernador pa un groepsfoto. Varios den nan rolstoel y of cu rollator a sinta dilanti, y esnan cu no por a para mucho largo tambe a sinta, mientras tur e otro nan a para patras of na banda. Tawata reina un dushi ambiente cu den fondo e flamante artista cantante Stephanie Albertus, cu a caricia nos oido y curason cu e.o. e cantica Besame mucho. Tremendo bos ! E tokenan clasico a cay na bon bon tera cu snacknan unico super dushi e.o. e cabaron apart cu algo dushi di bebe. Esnan cu a spera riba beef cut small of chicken cut small of



pastechi a dal nan dede ! Tawata un celebracion den style sin mucho protocol. E parti na cuminsamento cu e dos hymnonan a cana nechi y elegante. Den su speech Gobernador a menciona un crenchi di tur locual Titi Tromp di 99 of ta 98 anja di edad, presente den e ballroom, a hasi den su bida largo. Ki bunita momento ! Ta ken no kier biba largo, anto den bon condicion y cu un trayectoria grandi bo tras di tur locual bo a hasi y duna bo comunidad

como un boluntario ? Nos ta conclui nos relato, deseando nos bunita amiga tremendo cantante di jazz Osdaylies exito cu su bunita canto di jazz den e anochi di Jazz dia 30 di April venidero dilanti e pleinchi di Kulture Café na San Nicolas. Un paharito a bisa nos cu lieve Osdaylies lo canta un bunita cantica di Izalin Calister. For di awe caba un dushi dia liber na tur nos obreronan riba nan dia 1 di Mei. Danki pa lesa nos relato. Un bearhug di Lady Ruth !





# DISCURSO EMOTIVO DI MINISTER-PRESIDENT MIKE EMAN DURANTE CELEBRACION DI DIA DI REY

Durante un celebracion impresionante di Dia di Rey den Wilhelminapark, Minister-President Mike Eman a logra emociona profundamente e multitud presente cu un discurso carga di profundidad, reflexion y union.

Bao di e tema "Fiel na Bon: Uni den Alegria y Reflexion," Minister-President Eman a logra uni dos evento cu na prome bista parece contradicente: e celebracion alegre di aña di Su Majestad Rey Willem-Alexander y e despedida mundial di Papa Francisco riba e mesun dia.

"Na prome bista, alegria y luto ta parece dificil pa uni," Eman a bisa. "Pero ora nos ta reflexiona mas profundo, nos ta descubri cu e dos sentimentonan ta nace di mes fuente: nos union cu bon y cu balor." Den su discurso, Minister-President a pone enfasis riba e forsa moral di nos Cas Real, cu ta haya su legitimidad den norma y balor comparti, igual manera riba e legado di Papa Francisco, cu mundialmente a wordo

admira pa su sencillez, su cercania cu creacion y su fe inquebrantabel den dignidad di tur ser humano.

Un momento especial di e acto tabata e reconocimiento di nos hubentud: deportistanan hoben y e organisacionnan hubenil cu a sobresali durante aña pasa a ser honra como "e representacion bibo di speranza." Minister-President a enfatisa cu nan logro ta un simbolo di e forsa pa keda fiel na soñonan, na otro, y na e balornan comparti cu ta sostene nos sociedad.

E discurso a cera cu un yamada importante pa comunidad: "Awe nos ta uni alegria y reflexion. Awe nos ta uni den comprension cu berdadero grandesa ta biba den amor, sirbimento y fidelidad"

Bao di un aplauso di apreciacion, Minister-President Eman a conclui su discurso cu e palabra inspirador: "Biba Rey! Biba nos hubentud! Biba e bon cu ta uni nos!" Y un reflexion especial pa



honra e legado di Papa Francisco.

E ceremonia den Wilhelminapark a

caracterisa su mes pa un ambiente di union profundo, unda fiesta y reflexion a combina

naturalmente hunto — un testimonio di e forsa di balor comparti den un mundo cu ta cambia.



## ANUNCIO

En conexion cu Dia di Obrero, SETAR ta informa cu tur su oficianan y teleshopnan lo ta cera:

- Diahuebs 1 di mei 2025
- Diabierna 2 di mei 2025

E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualquier pregunta por yama 114 of Whatsapp na 597-9999.



## Clasificados



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**CEL.585 9500**







# Our Financial Statements and Other Highlights

## MCB Group Profile & Performance

- The MCB Group consists of roughly 1,300 employees across the six islands of the Dutch Caribbean - with a presence in Curaçao, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius, and an ATM on Saba.
- Our consolidated financial statements include all our operations and are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRS). We continue to provide more than the required disclosures and transparency in these Consolidated Financial Highlights.
- In 2024 MCB Group reached a number of performance milestones. For the first time our Group's total assets surpassed NAF 10 billion, reaching NAF 10.6 billion and our Loans and advances to customers passed the NAF 5 billion mark. Our net earnings after tax increased to a record NAF 226 million, with positive contributions from all islands and all business lines.
- This performance was driven by record tourist volumes across the Dutch Caribbean and a corresponding increase in lending to our clients, as well as continued high interest rates in the US and on our islands.

## Management Board Transition & Leadership Succession

- In March 2024 after 21 years as Group President & CEO, Chicu Capriles announced his intention to retire - giving the Board of Supervisory Directors time to look for a successor. In the first quarter of 2025 Quinten Fraai was named as Chicu's successor, effective June 1, 2025, with Chicu Capriles to join MCB's Board of Supervisory Directors.
- In the first quarter of 2025 after 15 years as Managing Director, it was announced that Michael de Sola plans to leave the Group by the end of June, with Bill Said - currently Managing Director - to assume Michael's responsibilities as Managing Director & Group Head.
- Cris van Kempen, Chief Risk Officer of MCB Group, will also be joining the Bank's Management Board.
- With Chicu joining the Supervisory Board, and both Bill and Cris having been with the Bank for a number of years already, we are confident that this transition will be smooth and the Bank's values and commitment to its customers and communities will continue.

## Prioritizing Customer Experience

- In 2024 we introduced a digital personal account opening capability that was recognized with an Innovation Award from the Curacao Department of Economic Development.
- MCB opened its state-of-the-art Sambil branch and also completed the conversion of Maestro debit cards to Bankomatiko+ cards by issuing almost 200 thousand new cards, along with the configuration of more than 10 thousand merchant terminals.
- MCB was the first Bank to receive the Caribbean Guilder bills and coins to facilitate the conversion of NAF to XCG per March 31, 2025.
- We are very grateful that for the 8th year in a row, our clients, and the community of Curaçao chose MCB as the number 1 Bank in the "Best of the Best" survey of Amigoe.

## Our Communities

- Our goal is to help our customers grow, our teams develop and keep our communities safe & strong.
- In 2024 our social, educational, and cultural donations grew to over NAF 3 million, exceeding MCB's commitment to invest a minimum of 1% of its earnings to the community. More than 700 of our employees participated in volunteer activities, across all islands.
- The 2024 MCB Prize was awarded to "Kunuku Man". Five years ago, he started cleaning a small part of Curaçao on his own. Since then, he has inspired a growing number of volunteers to join his effort - improving our community from the inside out and being a role model for how we look after each other.

## Balance Sheet and Equity

- Per December 31, 2024, MCB Group's Total Assets grew 6.7% to reach NAF 10.6 billion, with Loans and advances to customers increasing 7.4% to exceed NAF 5 billion for the first time. We are thankful to be able to support our customers' growth and meet their financial goals.
- We are also grateful that our customers continue to trust our Group with their deposits, which grew 6.5% to almost NAF 9 billion. The majority of these well-diversified deposits were used for the financing of businesses and households in our communities, while the remainder was invested conservatively in highly liquid low risk investment securities or placed with large global banks.
- Our "Shareholders equity" grew 8.7% to a record NAF 1.4 billion. This reflects our prudent approach to management of the Bank and its role in our communities. Our Capital adequacy ratio of 19.5% exceeds the regulatory requirement of 10.5% and reflects the strength of our consolidated balance sheet.

## Profit & Loss Statement

- Our Group's 2024 Net profit after tax was a record NAF 226 million, up 7.3% from 2023.
- For the first time "Operating Income" surpassed NAF 600 million, increasing 4.3% to NAF 602 million in 2024. This growth was driven by all our business lines and reflects the growth and development of our communities, led by tourism.
- Tourism led growth was the main cause for the 19% increase in "Fee and commission income" due to increased bank card volumes, however "Fee and commission expenses" related to these transactions increased 32% resulting in modest net growth in "Net fee and commission income" of 2.6% or NAF 3.3 million. The increase in commission expenses is caused by higher fees and cost increases from the international card payment networks, and the Bank continues to actively manage these dynamics with all relevant stakeholders.
- Despite inflation continuing to grow, the Bank was effective in managing its expenses year-over-year.

## Loans

- Our management team, together with our Supervisory Board and our Board's Credit Committee continuously monitor the Group's credit risk, ensuring the loan portfolio remains well diversified by customer, size, maturity, risk profile and sector.

- Our Group's commercial loans grew by NAF 333 million or 12.4% on all islands, driven by Aruba tourism-related investments. The growth in retail loans was NAF 74 million (3.6%) and was driven by mortgages.
- The quality of our portfolio improved further and remains healthy with an "Allowance for expected credit loss" to gross loans ratio of 3.1% in 2024 compared to 3.2% in 2023.

## Taxes

- MCB Group's contribution to taxes, fees and premiums paid in 2024 reached a record NAF 188 million.
- Our employees paid wage taxes amounting to NAF 34 million, while the social premiums paid reached NAF 32 million.
- MCB Group's profit tax obligation resulting from operations in 2024 was NAF 20 million while our Group paid NAF 12 million in turnover taxes.
- Our foreign exchange license fees collected on behalf of Central Banks and to be remitted to Governments was NAF 92 million.

## Looking Forward

- The geopolitical & economic landscapes continue to be uncertain and impactful on the Dutch Caribbean. MCB Group will continue to monitor these developments and remain forward looking in how it manages risks to ensure its business is well positioned to keep our communities safe & strong.
- Artificial Intelligence (AI) is making a significant impact on business and our lives, improving efficiency and effectiveness. At the same time, we should remain vigilant about AI's possible negative effects and misuse. MCB will look to AI to support its risk management activities and customer experience where prudent and practical.
- Customer experience remains a top priority for the Bank. We will increase our client feedback frequency to better respond to customer needs and preferences. In 2025 our customers can expect to see enhancements to our ATM fleet, an easier business banking account opening process, and more online mobile self-service options -including for credit card applications & activation.
- We are grateful to the CBCS for taking a vital and leading role in the CFATF mutual evaluations that took place in 2024 in Curaçao & Sint Maarten and are to be published in 2025. We also thank CBCS for their leadership role in the implementation of the new Caribbean Guilder (XCG) in Curaçao and Sint Maarten.
- As always and even more than before, we extend our sincere thanks to our loyal and committed employees for their dedication to the Bank, our clients, and our communities. We thank our Supervisory Board for their ongoing advice, counsel, and oversight. We thank our shareholders for their trust, understanding and support. We thank our regulators for their supervision and partnership.
- As we have been doing for 108 years, MCB Group is grateful and will continue to support our businesses, individuals, and communities stay safe and strong!

Chicu Capriles

Bill Said

Michael de Sola



# Consolidated Financial Highlights

Art by: Garrick Marchena

► Consolidated Balance Sheet of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries as at December 31, 2024

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2024	2023
<b>ASSETS</b>		
Cash and due from banks	3,270,497	3,305,484
Investment securities	1,988,058	1,632,515
Loans and advances to customers	5,042,634	4,697,195
Customers' liability under acceptances	2,233	2,058
Other assets	53,015	59,306
Bank premises, equipment and right-to-use assets	181,199	172,604
Deferred tax assets	20,377	23,208
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b>10,558,013</b>	<b>9,892,370</b>
<b>LIABILITIES AND EQUITY</b>		
<b>Liabilities</b>		
Customers' deposits	8,896,093	8,355,567
Due to banks	27,314	20,921
Acceptances outstanding	2,233	2,058
Profit tax liabilities	12,518	12,107
Lease liabilities	12,949	7,404
Other liabilities	116,429	121,925
Insurance contract liabilities	34,367	32,075
Provisions	32,015	30,802
Deferred tax liability	18,441	16,482
	<b>9,152,359</b>	<b>8,599,341</b>
<b>Equity</b>		
Share capital	51,000	51,000
General reserve	12,500	12,500
Other reserves	218,695	213,930
Retained earnings	1,123,459	1,015,599
	<b>1,405,654</b>	<b>1,293,029</b>
<b>TOTAL LIABILITIES AND EQUITY</b>	<b>10,558,013</b>	<b>9,892,370</b>

► Consolidated Income Statement of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries for the year ended December 31, 2024

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)	2024	2023
Interest income	438,232	403,777
Interest expense	31,070	14,459
<b>Net interest income</b>	<b>407,162</b>	<b>389,318</b>
Fee and commission income	325,791	274,361
Fee and commission expenses	197,860	149,732
<b>Net fee and commission income</b>	<b>127,931</b>	<b>124,629</b>
Income from foreign exchange transactions	67,053	63,439
<b>Operating income</b>	<b>602,146</b>	<b>577,386</b>
Salaries and other employee expenses	226,105	210,775
Occupancy expenses	29,793	27,138
Credit (income)/loss expenses on financial assets and contingent liabilities	5,855	12,170
Other operating expenses	94,326	114,415
<b>Operating expenses</b>	<b>356,079</b>	<b>364,498</b>
<b>Net result before tax</b>	<b>246,067</b>	<b>212,888</b>
Profit tax	20,192	2,386
<b>NET RESULT AFTER TAX</b>	<b>225,875</b>	<b>210,502</b>

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT ON THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL HIGHLIGHTS

**Opinion**

The accompanying consolidated financial highlights, which comprise the consolidated balance sheet as at 31 December 2024 and consolidated income statement for the year then ended and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. ("the Bank") for the year ended 31 December 2024.

In our opinion, the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten ("CBCS").

**Consolidated financial highlights**

The accompanying consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the accompanying consolidated financial highlights and our report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of the Bank and our auditor's report thereon. The consolidated financial highlights and the audited consolidated financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited consolidated financial statements.

**The audited consolidated financial statements and our auditor's report thereon**

We expressed an unmodified audit opinion on the consolidated financial statements 2024 of the Bank in our auditor's report dated 25 March 2025.

**Other information**

Other information consists of the Management's Report. Management is responsible for the other information. Our opinion on the consolidated financial statements does

not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial highlights, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated, as is required by article 121 sub 3 Book 2 of the Curaçao Civil Code. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

**Responsibilities of management for the consolidated financial highlights**

Management is responsible for the preparation of the accompanying consolidated financial highlights in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the CBCS.

**Auditor's responsibilities**

Our responsibility is to express an opinion on whether the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Curaçao, 28 April 2025

for Ernst & Young Accountants

drs. R.J.W. van Nimwegen RA





► Explanatory notes to the Consolidated Financial Highlights as at December 31, 2024

A. ACCOUNTING POLICIES

1. GENERAL

The principal accounting policies adopted in the preparation of the Consolidated Financial Highlights of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries (the 'Group') are set out below. These explanatory notes are an extract of the detailed notes included in the consolidated financial statements and are consistent in all material respects with those from which they have been derived.

2. BASIS OF PREPARATION

The consolidated financial statements, from which the Consolidated Financial Highlights have been derived, are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ('IFRS').

The figures presented in these highlights are stated in thousands of Antillean Guilders and are rounded to the nearest thousand.

The accounting policies used have been consistently applied by the Group and are consistent, in all material respects, with those used in the previous year.

The statements have been prepared on the historical cost basis except for financial assets at fair value through profit or loss, and financial assets that are measured at amortized cost. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods and services.

For credit facilities that include both a loan and an undrawn commitment, the ECL is calculated and presented together with the loan.

3. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

In the current year, the Group has applied the new or revised IFRS issued by the International Accounting Standards Board (IASB) that are mandatorily effective for an accounting period that begins on or after January 1, 2024.

The following amendments became effective as at January 1, 2024: Classification of Liabilities as Current or Non-current and Non-current Liabilities with Covenants (IAS 1), Lease Liability in a Sale and Leaseback (IFRS 16) and Disclosures Supplier Finance Arrangements (IAS 7 and IFRS 7).

None of these amendments will have an impact on the Group's consolidated financial statements at December 31, 2024.

4. BASIS OF CONSOLIDATION

Subsidiaries are all entities over which the Group has the power to govern the financial and operating policies, generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group until the date that control ceases.

The following subsidiaries have been consolidated as of December 31, 2024:

- Caribbean Mercantile Bank N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Bank International N.V.
- Maduro & Curiel's Insurance Services N.V.
- MCB Risk Insurance N.V.
- MCB Group Insurance N.V.
- MCB Securities Holding B.V.
- MCB Securities Administration N.V.

- Progress N.V.
- MCB Holding International VBA and subsidiaries

5. CLASSIFICATION AND SUBSEQUENT MEASUREMENT OF FINANCIAL ASSETS

Classification and subsequent measurement of the financial assets depend on:

- (i) the Group's business model for managing the asset; and
- (ii) the cash flow characteristics of the asset.

Based on these factors, the Group classifies its debt instruments into one of the following two measurement categories:

- Amortized cost:

Assets that are held for collection of contractual cash flows where those cash flows represent solely payments of principal and interest ('SPPI'), and that are not designated at Fair Value Through Profit or Loss (FVTPL), are measured at amortized cost. The carrying amount of these assets is adjusted by any expected credit loss allowance as further described below. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

- Fair value through profit or loss ('FVTPL'):

Assets that do not meet the criteria for amortized cost are measured at fair value through profit or loss. These assets are unquoted equity securities that are not held for trading purposes. A gain or loss on such an equity investment is subsequently measured at fair value through profit or loss. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

Business model assessment

The business model reflects how the Group manages the assets in order to generate cash flows. That is, whether the Group's objective is solely to collect the contractual cash flows from the assets. If this condition is not applicable (unlisted equity securities), then the financial assets are classified as part of 'other' business model and measured at FVTPL.

SPPI

Where the business model is to hold assets to collect contractual cash flows, the Group assesses whether the financial instruments' cash flows represent solely payments of principal and interest (the 'SPPI test'). In making this assessment, the Group considers whether the contractual cash flows are consistent with a basic lending arrangement i.e. interest includes only consideration for the time value of money, credit risk, other basic lending risks and a profit margin that is consistent with a basic lending arrangement. Where the contractual terms introduce exposure to risk or volatility that are inconsistent with a basic lending arrangement, the related financial asset is classified and measured at FVTPL.

Derecognition of financial assets

The Group sometimes renegotiates or otherwise modifies the contractual cash flows of loans to customers. When this happens, the Group assesses whether or not the new terms are substantially different to the original terms. If the terms are substantially different, the Group derecognizes the original financial asset and recognizes a 'new' asset and recalculates a new effective interest rate

B. SPECIFICATION OF ACCOUNTS

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)

	2024	2023
<b>I ASSETS</b>		
<b>Investment securities</b>		
Debt securities at amortized cost	1,968,663	1,614,706
Financial assets at fair value through profit or loss	4,956	4,909
<b>Total investment securities</b>	<b>1,973,619</b>	<b>1,619,615</b>
Accrued interest receivables on debt securities	15,207	13,579
Less: allowance for expected credit loss	(768)	(679)
<b>NET INVESTMENTS</b>	<b>1,988,058</b>	<b>1,632,515</b>
<b>Loans and advances to customers</b>		
Retail customers	2,151,752	2,077,533
Corporate customers	3,009,019	2,676,263
Public sector	8,260	53,666
Other	21,196	33,400
<b>Total loans and advances to customers</b>	<b>5,190,227</b>	<b>4,840,862</b>
Accrued interest receivable on loans and advances	12,159	12,427
Less: allowance for expected credit loss	(159,752)	(156,094)
<b>NET LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS</b>	<b>5,042,634</b>	<b>4,697,195</b>
<b>II LIABILITIES</b>		
<b>Customers' deposits</b>		
Retail customers	3,267,172	3,086,592
Corporate customers	3,645,071	3,430,907
Other	1,980,167	1,835,740
	8,892,410	8,353,239
Accrued interest payable on customers' deposits	3,683	2,328
<b>TOTAL CUSTOMERS' DEPOSITS</b>	<b>8,896,093</b>	<b>8,355,567</b>

for the asset.

Financial assets are derecognized when the rights to receive cash flows from the investments have expired.

Expected credit loss principles

Based on IFRS 9 the financials assets and loan commitments ('financial assets') are grouped into Stage 1, Stage 2 and Stage 3 as described below:

- Stage 1: When financial assets are first recognized and continue to perform in accordance with the contractual terms and conditions after initial recognition, the Group recognizes an allowance based on twelve months' ECLs. Stage 1 financial assets also include facilities where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 2.
- Stage 2: When a financial asset has shown a significant increase in credit risk since origination, the Group records an allowance for these Lifetime ECLs. Stage 2 financial assets also include facilities, where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 3.
- Stage 3: Financial assets considered credit-impaired and the Group records an allowance for these Lifetime ECLs.

Calculation of Expected credit losses

The key elements of the ECL calculations are as follows:

- The Probability of Default (PD) is an estimate of the likelihood of default of a given period of time.
- The Exposure at Default (EAD) is an estimate of the exposure at a future default date, taking into account expected changes in the exposure after the reporting date, including repayments of principal and interest, whether scheduled by contract or otherwise, expected drawdowns on committed facilities, and accrued interest from missed payments.
- The Loss Given Default (LGD) is an estimate of the loss arising in the case where a default occurs at a given time. It is based on the difference between the contractual cash flows due and those that the lender would expect to receive, including from the realization of any collateral. It is usually expressed as a percentage of the EAD.

In its ECL models, the Group relies on a broad range of forward looking information as economic inputs such as GDP growth, Unemployment rates and the Consumer Price Index. The inputs and models used for calculating ECLs may not always capture all characteristics of the market at the date of the financial statements. To reflect this, qualitative adjustments or overlays are occasionally made as temporary adjustments when such differences are significantly material.



Ryçond do Nascimento:

# AVP TA PLAY VICTIMA PA INDOCTRINA CORUPCION



Ora nos tuma un tiki distancia di media social y noticieronan local nos ta crea espacio pa claridad mental. Lo bo ripara cu cada biaha cu AVP ta wordo confronta cu corrupcion, AVP ta crea teoria di conspiracion.

Wak por ehempel e situacion di De Meza cu e trancamento di su screening. Henter e orbita di AVP ta haci comosifuera esaki ta un atake pa stempel Gabinete AVP-Futuro como corrupto. Siguiientemente nos ta mira liderazgo di AVP lansa un storia alternativo. Nan a inventa e storia cu MEP ta uza DIMP contra AVP. E storia aki ta efectivo, pasobra e ta lanta e emocion den nos comunidad. Nos tur sa cu hende cu ta den un estado emocional ta bira bobo. Djis corda e ultimo biaha cu bo mes tabata

malamente rabia. Pues, ta uzando sentimentalismo AVP ta logra mantene su fanaticada fiel, incluso e profesionalnan cu aparentemente a haya nan diploma den cahita di Cracker Jack.

Despues di lanta emocion nan ta manda nan huristanan bin pinta pelicula di terror. Djis mira con Desiree Croes ta pinta e caso di De Meza. Desiree su mensahe ta cu varios fiscalista ta confirma cu DIMP ta fout. Pero e no ta mostra e bendita carta di DIMP, pa nos por evalua pa nos mes. Desiree ta bisa cu el a skirbi un carta di dies pagina pa splica articulo 2 y articulo 5 di e ley di screening. Basicamente e tin tres argumento: 1. DIMP no tabatin mag di wak comportacion di De Meza na 2009 y 2. DIMP a analisa De Meza demasiado profundo y 3.

DIMP no tabatin mag di duna un consejo negativo.

Interesante ta cu Desiree ta keda keto ora ta trata di articulo 8 inciso 1 bao di g. Ey e ley di screening ta bisa cu e formador no ta promove e nombramento di un candidato si e candidato no a yega na un acuerdo di pago di impuesto, of si e candidato no ha cumpli cu e areglo debidamente. Awo, si De Meza a core paga su debe bieu awo, esey kiermen cu e ultimo cinco aña e no a haci nada pa paga su debe. Ni con mal conta Desiree su storia ta, e consecuencia di articulo 8 ta keda mescos: tanten DIMP ta constata falta di un areglo di pago durante e ultimo cinco aña, Gerlien y Mike ta prohibi pa pidi Gobernador nombramento di De Meza. Punto.

Anyway, e modus operandi aki no ta sorprende. E ta AVP su custumber pa conta pelicula di terror y despues bin cu supuesto splicacion huridico. Djis corda e situacion cu Benny Sevinger. Pa añanan largo Benny tabata e di dos homber mas importante den AVP. Benny a haya su prome condena riba diabierna dia 14 di april 2023. E ora ey tambe henter e orbita di AVP a pinta e sentencia como un atake pa stempel AVP como corrupto. E tempo Mike Eman tambe a traha un storia alternativo. El a monta un fiesta dilanti Cas di Partido pa bende cu MEP ta uza Ministerio Publico contra AVP.

Diasabra y diadomingo Mike a pidi Hans Sjiem Fat pa bende un storia huridico den partijraad e dialuna siguiente. E draaiboek tocante Benny tambe tabata efectivo, pasobra el a convence henter e fanaticada di AVP. E draaiboek tabata asina bon cu awe Gerlien y Geoffrey tin Mike duro brasa.

Pero, ta bon pa nos pone tur sentimentalismo un banda y analisa. Puntra bo mes con realistico e ta cu henter mundo ta conspirando contra AVP-Futuro. Puntra bo mes si no ta AVP mes ta destrui su mesun credibilidad. Para keto un rato pa evalua Mike de Meza. Segun De Meza DIMP ta bezig cu'n atake pa destrui su reputacion (character assassination). Pero ora nos bay bek den nos memoria nos ta realisa cu Mike de Meza no ta worry pa pone berdad riba un pedestal. Bay riba Facebook y busca e Enfoke di dia 17 di maart 2023. Lo bo scucha De Meza gaña cu el a haya un negatief cassatieadvies pa cu e caso di Lee Tofanelli. Despues a resulta cu e cassatieadvies tabata positivo (buske riba social media). Conclusion ta cu Mike de Meza ta un mentiroso: un persona cu ta diseña mentira pa bende su mes como profesional y serio. O sea: Mike de Meza no tin mester di DIMP pa dañá su reputacion.

E reputacion di De Meza ta pio ainda. El a participa hunto cu Arthur Dowers y Mike Eman pa pone

flecha riba ministerio publico na defensa di e sinberguensería Benny. E ta tristo pa bisa cu obviamente nan ta apoya maldad. Claramente nan storianan ta diseña pa normalisa cu un minister ta enrikece su mes abusando di poder. Es mas, nan abogadonan ta tal para cual. Dia 17 di april 2023 Hans Sjiem Fat y Desiree Croes tabata e promenan den fila pa apoya Benny Sevinger keda den parlamento representando AVP. Ta e dia ey ami a bandona AVP. Mi a realisa cu AVP ta cronicamente infecta door di un mentalidad di bandido. Anto Gerlien, manera e casa di Lot, a gaña bandona AVP. Djis pa despues di eleccion Gerlien core bay bek den brasa di Mike.

Tin hende no ta gusta mi bisa cu AVP ta gusta play carne inocente. Pero, en realidad nan ta wolf cu ta uza politica y prensa pa haci nan maldad. Nan hala politico tin tres minister convicto: Tico, Paul y Benny. Nan hala periodistico tin cuater convicto: Leoncita Arends, Speed Andrade, Marko Espinoza y Bryan Koolman. Berdad tur hende por comete error. Tur hende por arepentí y cambia. Pero, esey ta rekeri admicion di bo error y deseo pa cambia. AVP gusta e poder y e placa. P'esey cabes frieu y logica ta obliga nos na e conclusion cu tanten AVP ta keda punta dede riba otro, sigur AVP ta keda un fuente di criminalidad.



# Jossy Adriaan Brokke

15 juli 1947 - 25 april 2025

## MIHO CONOCI COMO JOSSY BROKKE JR.

### Un artista completo pa 65 aña Tributo na e Baluarte di e Bos di Oro



Desde comienso di su trayectoria musical Jossy a impresiona publico pa su bos fenomenal. Kisas esey tabata e motibo cu na aña 1957 difunto Señor Addison Croes a dicidi pa introduci Jossy Brokke Jr. cu su nomber completo, e prome biaha cu el a presenta e hoben cantante durante di su programa dominical 'Buscando Talento Artistico' na 'Voz di Aruba'. Jossy como mucha chikito, tabata para riba un stoel y Señor Lee Franken a compañ'e cu guitarra cu e cancion "La Cama de Piedra". E manera con Señor Addison Croes a introduci Jossy e tempo ey

tabata totalmente apropia pa un hoben cu awendia ta un di nos cantante- y compositor nan mas renombra, cu un trayectoria hopi amplio den mundo farandulero durante ultimo 65 aña di su bida. E hoben cantante a impresiona comunidad masha hopi pa su talento, aunke e no a drenta mundo artistico mesora como solista. El a forma parti di e grupo 'Los Casinos' di 1960 te 1961. Na 1962 El a join Señor Camilo 'Milo' Muyale, kende tabata toca harpa den e grupo 'Los Caciques'. Den e grupo aki El a hasta representa Aruba durante un

convencion internacional ASTA na Las Vegas, Nevada.

Su carera artistico na Aruba a keda interumpi pa un aña pa motibo di cambio di stem y pa e echo cu e aña ey Jossy su tata a bay biba na Hulanda cu henter famia. E tempo ey empleado publico di Aruba tabata haya e asina yama 'buitenlands verlof' di varios luna. Mirando cu tata di Jossy Jr.. Esta Jossy Julian Brokke, tabata traha como cahero principal na e Departamento di Ontvanger, tabata su turno pa e por a hiba su famia pa un tempo largo di biahe.

Sinembargo, Aruba a sigui atrae Jossy Brokke Jr., kende a bolbe su isla pa tuma rienda di su carera musical.

Director suplente, Angel Kirchner di Telearuba e tempo ey, a haci e prome grabacion di Jossy Brokke Jr. cu a tuma luga na Telearuba na 1967. Despues a graba un disco 45 RPM bou di e seyo C.A.M.

E seyo ta para pa Camilo Alejandro Muyale (C.A.M.), amigo di Jossy di bida largo, kende a financia e proyecto cu a bira un exito rotundo. A logra bende mas di 5 Mil disco titula 'No me dejes', un cantidad sumamente

grandi pa e tempo ey. E otro banda di e cuarenticinco rpm, titula 'Quisiera tenerla', tambe tabata un exito. E gran cantidad di benta di e disco ta debi na e popularidad di e cantica. E banda cu acompaña e cantante hoben, ora di haci grabacionnan tabata 'The Strangers', cu tambe tabata popular na Aruba. E siguiente exito di Jossy Brokke Jr. tabata titula 'Dicen mis amigos' riba su di dos disco 45 RPM. Cu esakinan Jossy a logra e posicion maximo na tur radio, tanto na Aruba como na Corsou y Boneiro. Su prome longplay (LP) 78 RPM el a graba na Volendam, Hulanda, den studio di e grupo mundialmente conoci 'The Cats'.

Varios antista ta scoge pa un nomber artistico cortico den mundo musical.

Sinembargo, un di e cantantenan prominente di nos pais ta conoci pa su nomber completo.

E rason di esaki ta kisas cu comunidad ta reconoce cu su prestacion musical ta nada otro cu completo.

Como integrante di un banda of solista Jossy Brokke Jr. a presenta varios caminda pa publico grandi of chikito. Hopi biaha e cantante tabata invita na fiesta- of

ceremonianan cerca Gobernador.

Asina Jossy a entretene Su Mahestad Reina Juliana y su yiunan na Aruba y Corsou. Mas ainda, Jossy Brokke Jr. a traha den hopi hotel na Aruba, Corsou, Venezuela y na diferente otro pais den nos region. Ora cu mayoria di nos tabata drumi. Jossy Brokke Jr. y otro musiconan tabata traha pa entretene turista.

E titulo como cantante y compositor di canta-autor ta referi na un persona cu no solamente ta canta, pero cu tambe ta skirbi su mesun canticanan.

Jossy Brokke Jr. a specialisa su mes den e genero aki y a bira un di e cantante- y compositor nan masha aprecia di Aruba y Antia.

Diferente artista di taya di Corsou y Aruba a graba su canticanan, manera su ruman

Dhaddy Brokke, Sharon Rose, Rachel Kraayvanger, Ana Lilian Kock, Sandra Croes, Olga Antonette, Robert JeanD'or, Joselito Geerman, Edjean Semeleer, Farley Lourens (na tres ocasion Rey di Tumba di Corsou), Tony Sherman, Kenchi Sherman, George Willems d.f.m., Boy Thode, Humberto Nivi, Kenneth Giel y varios otro artista.

CONTINUA PAG. 13





CONTINUACION PAG. 12

Ademas Jossy Brokke Jr. a produci pa diferente cantante, manera Demarch di Corsou y Ana Lilian Kock y Olga cu Kenneth di Aruba.

Jossy Brokke Jr. tabata e prome artista Arubiano cu a participa na un festival internacional cu tabata e 'Festival di OTI' (Organización de Televisión Iberoamericana) na Acapulco, Mexico, na 1976, Tambe Jossy ta e prome Arubiano cu a representa Antia Hulandes na 'Festival Sur Americano del Caribe' na Coro, Venezuela. Ademas el a participa na 'Festival de La Canción de Puerto Rico', 'Festival de La Canción' na Managua, Nicaragua y 'Festival Voz di Oro'

No tabata un sorpresa cu Jossy Brokke Jr. tabata ganado na varios di e festivalnan aki. Jossy tabata ganado absoluto di e segundo 'Festival Papiamento' na 1968 cu su cancion 'Maria mi Mama'. Hulanda a keda atrae Jossy Brokke Jr. y na año 1978 el a bolbe bay biba na Hulanda, unda el a amplia su repertorio pa presenta su mes como cantante,

rond Hulanda.

Vía Hulanda el a kibra frontera den Europa. Asina Jossy Brokke Jr. a traha tambe na 'Nova Park Hotel' na Zürich (Suisa), Belgica y rond Alemania. El a biba na

Ubach-Palenberg, for di unda e por a presenta na diferente ciudad Aleman, manera Aachen, Munchen, Bergen, Berlin, Köln, Heidelberg, Baden-Baden y otro ciudad. Jossy a conoce Alemania bon y pa shete año consecutivo e tabata forma parti di e exhibicion di Caribe, 'Caribbean Tourism Association', durante e bolsa turistico na Berlin. E longplay (LP) 78 RPM cu el a graba na año 1980 tabata bou di direccion di e conocido promotor Robert 'Robby' Schouten, graba den e studionan di 'The Cats' na Volendam, Hulanda.

Tony Sherman a fungi como tecnico, musico, 'vocal backup' y arreglista di e LP.

Na año 1996 e cantante Arubiano, kende ta reconoci como un dí e grandinan di nos pais, a graba un disco compacto titula 'Cancionnan di mi bida'.

Esaki tabata refleha e

trayectoria di e artista. Un disco cu a gana curason di e publico cu semper a admira Jossy, pero tambe e hobennan cu a siña aprecia e talento di e gran cantante aki.

Jossy a culmina su 'celebracion di oro' cu produccion di un dobel CD na 2009, cu cancionnan sumamente bunita. El a graba nan den studio di Glen Gaddum, un di e mihonan di Hulanda. E canticanan riba e disconan compacto ta contene un variacion di ritmo y composicion cu mensahe positivo pa nos isla y pa nos hubentud en particular.

E disco compacto ta titula 'Jossy Brokke y Camilo



Muyale'. E otro disco compacto 'Jossy Brokke celebrando 50 Año den Farandula' ta un grandioso obra di un caliber halto y ta contene 14 cancion. Na 2018 Jossy Brokke Jr. a cuminsa traha riba un

produccion nobo atrobe, na ocasion di su di 60 año den farandula.

Saca for di e buki: 'Baluarte, documentacion di nos pilarnan Cultural' Min. FEC y DCA



**Departamento di Cultura Aruba**

**MINISTERIO Y DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA TA ANUNCIA**

**FAYECIMIENTO DI**



**JOSSY ADRIAAN BROKKE JR.**  
15 di juli 1947 – 24 di april 2025  
"E voz di oro di Aruba"

Ministerio y Departamento di Cultura ta expresa palabra di  
condolencia y forsa na su señora, yiu, demas famia y conocirnan.



**Cu Sr. Jossy sosega na paz.**



# ‘UZA PIEDRA, UZA DROGA, TA KITA BO PAZ’. RAYMUNDO FIGAROA NA E HOBENAN DI E CONSEHO HUBENIL DI 131 ARUBA



Desde 2019 131 Aruba a incorpora un Consejo Hubenil den e organisacion. E Consejo Hubenil di 131 Aruba su tarea ta pa primeramente duna consejo solicita y no solicita na e organisacion. Tambe nan ta duna consejo ariba proyectonan di 131 Aruba, prome cu nan ser implementa. E Consejo Hubenil di 131 Aruba ta duna e organisacion un bista cu precision di kiko ta tumando lugar bao di mucha y hoben y pakiko.

E Consejo Hubenil ta consisti di 5 hoben, mucha muher y mucha homber,

entre e edad nan di 11 pa 24 aña. E personal di 131 Aruba ta den contacto estrecho cu e Consejo Hubenil pa asina aki por scucha kiko segun nan ta e preocupacionan y problemanan bao di nos muchanan y hobenan.

Tambe e Consejo Hubenil ta ricibi diferente training como parti di inversion den nan desaroyo y pa nan ricibi mas conocimiento di e sector social, salubridad, educacion y husticia. Banda di e trainingnan nan ta bishita diferente instancia pa asina aki haya un mihor bista di kiko e instancianan ta haci.

Ariba peticion di e hobenan di e Consejo Hubenil a organisa un momento di informacion cu Raymundo Figaroa di Stichting Hunto. E hobenan di e Consejo Hubenil ta haya cu droga ta mucho facil pa haya y cu uzo di droga bao di nos hobenan ta un problema. Raymundo Figaroa ta labora na Stichting Hunto como ervaringsdeskundige desde 1 juni 2024. Raymundo Figaroa ta un ex adicto y awor ta haci uzo di su conocimiento tocante uzo di droga pa asina aki yuda personanan den

adiccion pa sali di esaki. Raymundo tin 15 aña liber di droga y kier yuda personanan den adiccion pa tin un mihor bida.

Durante e momento di informacion Raymundo a duna un splicacion di con ela cuminsa cu uzo di droga, ki tipo di droga ela yega di uza y con su bida tawata. Tambe Raymundo a para keto ariba e dañonan cu droga ta haci na un persona y su famia. Con un persona adicto ta pensa y kiko ta importante pa un adicto dicidi pa cambia su bida tambe ta temanan cu a ser trata. E hobenan tawatatin diferente pregunta, y Raymundo a duna contesta y consejo positivo na e hobenan.

E Consejo Hubenil a keda masha contento di por a ricibi informacion for di Raymundo. Tambe nan a keda impresiona di scucha con Raymundo a cambia su bida y cu awe e kier yuda personanan den adiccion pa sali di esaki.

131 Aruba kier a gradici Raymundo Figaroa y Stichting Hunto pa e informacion brinda na nos Consejo Hubenil.

Pa mas informacion tocante e Consejo Hubenil di 131 Aruba por tuma contacto via nos website: 131.aw, Instagram: 131aruba, Instagram: 131aruba, facebook: <https://www.facebook.com/aruba.131>, email: 131aruba@gmail.com of telefon 5886138/5884011.

## SUDOKU

8								
		3	6					
	7			9		2		
	5				7			
				4	5	7		
			1				3	
		1					6	8
		8	5				1	
	9					4		

5		9				4		
7		8	3		4	9		
6		1				7	3	
4	6	2	5					
3	8	5	7	2	1	6	4	9
1	9	7	4		8	2		
2			1					4
		3		4			8	7
	7			5	3			6

## Segun Comerciantenan Uni MIEDO PA DEVALUACION DI DOLLAR POR AFECTA TARIFA GENERAL NA ARUBA

Un di e preocupacionnan mas grandi cu Frans Ponson a trece dilanti durante e encuentro publico den Parlamento tabata e potencial devaluacion di e dollar Mericano. El a splica cu un devaluacion di e moneda aki lo por tin un impacto negativo extenso riba henter e economia di Aruba, mas especificamente riba e tarifanan general. Esaki lo por resulta den un aumento di costo di bida pa tur residente

y un aumento den e gastonan di operacion pa negoshinan. E comerciantenan ta spera cu autoridadnan competente lo tuma e medidanan necesario pa proteha e economia local contra e posibel efectonan di un devaluacion di e dollar. E discusion den Parlamento a resalta e vulnerabilidad di Aruba na e fluctuacionnan di e moneda Mericano.



# 'STANLEY CLEMENTINA TA LANSA 'BRAAFI VIBE' KU ARTISTA BRAAFI I KANTANTE NIGERIANO SKANDAL



WILLEMSTAD – Pa kulminá e temporada di seú i simadan, kantante i kompositor Stanley Clementina ta demostrá su talento un bès mas dor di meks diferente ritmo kultural, manera seú ku su kachu, i Zouk den un

komposishon úniko. E resultado ta un infeksiOSO kantika na patois franses i papiamentu tituló 'BRAAFI VIBE'. Spesífikamente, Stanley a kombiná twoubadou i kompa ku ta originá di Haiti, ku nos dushi seú,

i a kompletá e piesa ku un toke afrikano dor di añadi e bos melódiko di e artista nigeriano Skandal. Esaki ta e promé biaha ku e ritmo di seú ta bria en kombinashon ku zouk. Riba 'BRAAFI VIBE' Stanley Clementina tambe

a kolaborá ku Quincy Braafhart, un eksperto musikal riba tereno di seú, kende a aportá na e produkshon aki dor di toka e ritmo di seú i supla e kachu.

Ku 'BRAAFI VIBE', Stanley ta konta e historia di un atmirashon no debilbi, unda un hóben ta konosé un dama i ta haña number di telefòn, pero despues di a bel e dama e no a haña niun reakshon di dje. Aki e hóben ta puntra Braafi kiko e mester hasi ku e situashon i si e mester keda yam'e e dama, mand'e mensahe of laga numa, paso e no sa mas kiko pa hasi. E hóben ta ekspresá su pashon via di músika, e mihó vehíkulo pa komuniká un amor sekreto.

Stanley su versatilidat musikal a hasie instrumental den reintrodusí kompa na Kòrsou, Aruba, Boneiru i tambe Hulanda. Konosí pa su aserkamentu creativo na su arte, Stanley ke

monstra ku 'BRAAFI VIBE' kon pa hunga ku diferente ritmo karibense i krea un fushon úniko. Stanley ta kontentu di mira mas músiko lokal eksperimentá ku ritmonan kultural, hinkando esaki den un bachi internashonal.

## MAS PRODUKSHON

Awó ku festival di tumba ta tras di lomba, Stanley ta enfoká riba lansamentu di mas produkshon i ta trahando riba diferente kolaborashon interesante. Pronto Stanley lo lansa e piesa ku ta bai tembla kaya ku Jandino Asporaat i Dongo.

No keda sin pidi pa 'BRAAFI VIBE' na bo emisora di radio preferí of kompartí e kantika riba bo plataforma sosial preferí. Pa sigui Stanley su desaroyonan, por akudí na e página sosial di Stanley Clementina na Facebook.com/stanley.clementina i Instagram @stanleyclementina.



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## CRISTO HESUS A ALERTA NOS Y E TEMPO TA ASERCANDO

E palabra di Dios ta spierta nos tur dia tocante di e binida di Cristo Hesus.

Algo cu nos tur por contempla cu e por sosode di un momento pa otro.

Den Mateo capitulo 24 Hesus ta splica nos e cosnan cu lo sosode rond mundo, pero E ta bisa tambe cu esey ta principio di dolornan di parto den un palabra bisa cu e situacion lo bira hopi mas fuerte.

Pero tambe tin splicacion cu ta hala tur creyente su atencion con situacion lo bira.

Hopi profeta falso lo lanta, y lo ganja hopi hende. Y pasobra inikidat ta aumenta, amor di hopi hende lo fria. Ma esun cu perservera te na fin esey

lo ta salba.

E frialdad cu mundo ta conoce ta locual cu nos a wordo avisa di dje door di Cristo Hesus mes.

Un frialdad den cual hende ta pone nan interes dilanti di Dios, y nan asuntonan prome cu Dios, den cual hende ta kere cu ta hende nan ta sirbi y trata Dios con cu ta.

Situacion fastioso den cual nos ta mira creyentenan ta comporta manera hende cu no conoce Dios, nan ta bisa Senjor, Senjor pero no ta haci locual Senjor ta bisa, y cu nan actitud nan ta demostra cu nan curason ta leu for di Dios.

Hende ta biba riba un tereno di excuus, nan tin un excuus, pa no sirbi Dios, manera mester ta,

nan ta pone tur cos dilanti di Dios, y caba e palabra di Dios ta bisa : Ma busca e reino di Dios y husticia y tur sobra lo wordo anadi na boso. (Mateo 6:33).

Nos ta bibando den tempo manera 2 Timoteo 3 vers 1-5, un tempo trabahoso caminda tur sorto di rebeldia y rechaso di Dios ta wordo expresa.

Tambe den e buki di Lucas 21:32-38, Hesus ta splica bon cla: Shelo y tera lo pasa ma Mi palabranan lo no pasa.

Tene cuidao pa boso curason no ta carga

pa causa di paranda y buracheria y e preocupacion di bida y e dia ey no bini diripiente riba boso manera un trampa.

Wak con buracheria y paranda a aumenta, wak con hende a perde tur berguensa pa nan por bebe tur dia, a cuminsa cu un slogan "Hoy se bebe", cu awor a bira algo cu ta ripiti tur dia. Acompaña pa accidente den trafico, rancamento di palo di luz y kibramento di rotonde y pa corona e obra, violencia domestico a bira manera un custumber pa motibo di buracheria.

Antes tabata wordo bisa cu hende homber ta bebe bin haci bochincha na cas, pero awor homber y muher ta bebe y nan dos ta haci bochincha, bringa, pleita, dilanti di nan yuinan menor di edad, y awor e pregunta bini, ta con bo por educa yiu asina?

Curason carga cu cosnan di mundu, curason cu no kier pordona, curason yena odio, y arrogancia, curason yena cu inmoralidad, tur esey ta nifica curason cu no tin tempo pa Dios, pero tur cos ta pa nan mes.

### Segun Comerciantenan Uni EXPECTATIVA DI INFLACION DI CUMINDA NA ARUBA TA MODERA NA 2%

Basando riba un analisis cuidadoso di e tendencianan actual di importacion y e estabilidad di prijs na e diferente paisnan for di cual Aruba ta importa cuminda, Frans Ponson a comparti un perspectiva optimista den Parlamento. El a indica cu e expectativa ta cu e inflacion riba prijs di cuminda na Aruba lo keda relativamente abao, posiblemente rond di un 2%. E pronostico

aki ta un señal di alivio pa hopi famia na Aruba, kendenan ta preocupa pa e aumento di costo di bida. E comerciantenan ta haciendo nan maximo esfuerzo pa absorbe e aumentonan di prijs global y asina minimalisa e impacto riba e carter di e consumidornan local. E transparencia durante e encuentro parlamentario ta yuda crea un comprendemento mutuo di e situacion real.



## Oracion di dia

### UN DIA FRUCTIFERO Y CU E LUZ DI CRISTO POR BRIYA DEN CADA UN DI NOS

" ... Pasobra tur hende cu halsa nan mes, lo keda humilia, ma esun cu humilia su mes, lo keda halsa". Lucas 18,14

Awe nos ta lesa e importancia di humildad y reconece nos faltanan. Nos por ta manera e fariseo husgando otro y halsando su mes of manera e cobrado di belasting ta reconece su falta y su necesidad di compasion. Cu humildad nos ta sirbi otro sin busca recompensa; scucha mas y papia menos, na balora e otronan pa loke nan ta y no pa loke nan tin of ta aparenta di ta. Reflexionando continuamente ta yuda evita na cay den orguyo y na mantene nos mirada fiho den e mision cu Señor a confia nos. Biba cu berdadero humildad ta nifica rechasa e mascaradanan cu hopi biaha nos ta pone pa impresiona of pa competi cu otro. No biba un bida superficial of di falsedad, sea un luz pa mundo unda e luz di Cristo ta briya den bo. Loke ta importa no ta con otronan ta mira nos, sino con Dios ta mira nos. Ser bo mes y cu humildad ta acerca nos na e berdadero esencia di nos fe y esey ta haci nos un instrumento den e man di Dios.

Oracion : Señor Hesus, haci mi curason pareu na bo curason. Manso y humilde y obedecido na bo Santa boluntad.

Amen.